DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/178/PESK

tat-23 ta' Marzu 2011

li temenda d-Deċiżjoni 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

(1) Fit-28 ta' Frar 2011, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2011/137/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja [1], li timplimenta r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonjiet Uniti (UNSCR) 1970 (2011).

(2) Fis-17 ta' Marzu 2011, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta l-UNSCR 1973 (2011), li wessgħat il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri restrittivi imposti mill-UNSCR 1970 (2011) u introduċiet miżuri restrittivi addizzjonali kontra l-Libja.

(3) Għalhekk, id-Deċiżjoni 2011/137/PESK għandha tiġi emendata kif meħtieġ.

(4) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2011/137/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

1) L-Artikolu li ġej huwa miżjud:

"*Artikolu 3a*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jipprevjenu titjiriet minn inġenji tal-ajru taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom fl-ispazju tal-ajru tal-Libja, fid-dawl tal-ħtieġa għall-għajnuna fil-protezzjoni tal-popolazzjoni ċivili.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal titjiriet li l-uniku skop tagħhom huwa umanitarju, bħall-forniment jew l-iffaċilitar tal-forniment ta' assistenza, inklużi provvisti mediċi, ikel, ħaddiema umanitarji u assistenza relatata, jew l-evakwazzjoni ta' ċittadini barranin mil-Libja, u lanqas m'għandu japplika għal titjiriet awtorizzati mill-paragrafu 4 jew 8 tal-UNSCR 1973 (2011), u lanqas għal titjiriet oħra meqjusin mill-Istati Membri, li jaġixxu taħt l-awtorizzazzjoni mogħtija fil-paragrafu 8 tal-UNSCR 1973 (2011), bħala meħtieġa għall-benefiċċju tal-poplu Libjan.".

2) L-Artikolu 4(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jispezzjonaw, f'konformità mal-awtoritajiet u l-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, b'mod partikolari l-liġi tal-baħar u ftehimiet internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni ċivili, bastimenti u inġenji tal-ajru li sejrin jew li ġejjin mil-Libja, fit-territorju tagħhom, inklużi l-portijiet u l-ajruporti tagħhom, u fl-ibħra internazzjonali, jekk huma jkollhom informazzjoni li tipprovdi raġunijiet ġustifikati biex wieħed jemmen li l-merkanzija ta' tali bastimenti u inġenji tal-ajru tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deċiżjoni.".

3) L-Artikolu li ġej huwa miżjud:

"*Artikolu 4a*

1. L-Istati Membri għandhom jiċħdu l-permess lil kwalunkwe inġenju tal-ajru reġistrat fil-Libja jew li huwa l-proprjetà ta' jew operat minn ċittadini jew kumpanniji Libjani, li jitlaq minn, jinżel fi jew itir fuq it-territorju tagħhom sakemm it-titjira partikolari ma tkunx ġiet approvata bil-quddiem mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, jew fil-każ ta' nżul ta' emerġenza.

2. L-Istati Membri għandhom jiċħdu l-permess lil kwalunkwe inġenju tal-ajru li jitlaq minn, jinżel fi jew itir fuq it-territorju tagħhom, jekk ikollhom informazzjoni li tipprovdi raġunijiet ġustifikati biex wieħed jemmen li l-inġenju tal-ajru fih oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment, jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deċiżjoni, inkluż il-provvediment ta' persunal merċenarju armat, għajr fil-każ ta' nżul ta' emerġenza.".

4) L-Artikolu 5(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jimpedixxu d-dħul fi, jew it-transitu minn, it-territorji tagħhom ta':

(a) persuni elenkati fl-Anness I tal-UNSCR 1970 (2011), u persuni addizzjonali indikati mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat f'konformità mal-paragrafu 22 tal-UNSCR 1970 (2011) u l-paragrafu 23 tal-UNSCR 1973 (2011), kif elenkat fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni;

[1] ĠU L 58, 3.3.2011, p. 53.

(b) persuni mhux koperti mill-Anness I ta' din id-Deċiżjoni involuti jew kompliċi fl-ordni, fil-kontroll jew fid-direzzjoni b'mod ieħor, tat-twettiq ta' abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem kontra persuni fil-Libja, inkluż b'involviment fi jew b'kompliċità fl-ippjanar, il-kmand, l-ordni jew it-twettiq ta' attakki, bi ksur tal-liġi internazzjonali, inkluż il-bombardament mill-ajru, fuq popolazzjonijiet jew faċilitajiet ċivili, jew b'aġir għal jew f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, kif elenkat fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.".

5. L-Artikolu 6(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-fondi, l-assi finanzjarji l-oħra u r-riżorsi ekonomiċi kollha, li huma l-proprjetà ta' jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn:

(a) persuni u entitajiet elenkati fl-Anness II tal-UNSCR 1970 (2011), u persuni u entitajiet addizzjonali indikati mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat f'konformità mal-paragrafu 22 tal-UNSCR 1970 (2011) u l-paragrafi 19 u 23 tal-UNSCR 1973 (2011), kif elenkat fl-Anness III ta' din id-Deċiżjoni;

(b) persuni u entitajiet mhux koperti mill-Anness III ta' din id-Deċiżjoni involuti fi jew kompliċi fl-ordni, fil-kontroll, jew fid-direzzjoni b'mod ieħor, tat-twettiq ta' abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem kontra persuni fil-Libja, inkluż b'involviment jew b'kompliċità fl-ippjanar, il-kmand, l-ordni jew it-twettiq ta' attakki, bi ksur tal-liġi internazzjonali, inkluż il-bombardamenti mill-ajru, fuq popolazzjonijiet u faċilitajiet ċivili, jew mill-awtoritajiet Libjani, jew minn persuni u entitajiet li kisru jew għenu fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1970 (2011) jew ta' din id-Deċiżjoni, jew minn persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew minn entitajiet li huma l-proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom jew minn persuni u entitajiet elenkati fl-Anness III, kif elenkat fl-Anness IV ta' din id-Deċiżjoni,

għandhom jiġu ffriżati.".

6) Fl-Artikolu 6, huwa miżjud il-paragrafu li ġej:

"4a. Fir-rigward ta' persuni u entitajiet elenkati fl-Anness IV ta' din id-Deċiżjoni, jistgħu jsiru wkoll eżenzjonijiet għal fondi u riżorsi ekonomiċi li huma meħtieġa għal skopijiet umanitarji, bħall-forniment jew l-iffaċilitar tal-forniment ta' assistenza, inklużi provvisti mediċi, ikel, il-forniment tal-elettriku, ħaddiema umanitarji u assistenza relatata, jew l-evakwazzjoni ta' ċittadini barranin mil-Libja.".

7) L-Artikolu li ġej huwa miżjud:

"Artikolu 6a

L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li ċ-ċittadini tagħhom, il-persuni soġġetti għall-ġurisdizzjoni tagħhom u d-ditti inkorporati fit-territorji tagħhom jew soġġetti għall-ġurisdizzjoni tagħhom jeżerċitaw viġilanza meta jagħmlu negozju ma' entitajiet inkorporati fil-Libja jew soġġetti għall-ġurisdizzjoni tal-Libja, u kwalunkwe individwu jew entità li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, u entitajiet li huma l-proprjetà tagħhom jew huma kkontrollati minnhom, bil-għan li jiġi pprevenut negozju li jista' jikkontribwixxi għall-vjolenza u l-użu tal-forza kontra l-popolazzjoni ċivili.".

Artikolu 2

L-Annessi I, II, III u IV tad-Deċiżjoni 2011/137/PESK huma b'dan sostitwiti mit-test imniżżel fl-Annessi I, II, III u IV rispettivament ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Marzu 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

MARTONYI J.

ANNESS I

"ANNESS I

Lista ta' persuni msemmija fl-Artikolu 5(1)(a)

1. **AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed**

   Numru tal-passaport: B010574. Data tat-twelid: 01.07.1950.

   Kap tal-Uffiċċju ta' Kollegament tal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

2. **DIBRI, Abdulqader Yusef**

   Data tat-twelid: 1946. Post tat-twelid: Houn, il-Libja.

   Kap tas-sigurtà personali ta' Muammar QADHAFI. Responsabbiltà għas-sigurtà tar-reġim. Passat ta' ordnijiet ta' vjolenza kontra d-dissidenti.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

3. **DORDA, Abu Zayd Umar**

   Direttur, Organizzazzjoni tas-Sigurtà Esterna. Fidil għar-reġim. Kap tal-aġenzija tal-intelligence esterna.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

4. **JABIR, Ġeneral Maġġur Abu Bakr Yunis**

   Data tat-twelid: 1952. Post tat-twelid: Jalo, il-Libja.

   Ministru tad-Difiża. Responsabbiltà ġenerali għall-azzjonijiet tal-forzi armati.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

5. **MATUQ, Matuq Mohammed**

   Data tat-twelid: 1956. Post tat-twelid: Khoms.

   Segretarju għall-Utilitajiet. Membru anzjan tar-reġim. Involviment mal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Fil-passat kien involut f'soppressjoni tad-dissens u l-vjolenza.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

6. **QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed**

   Data tat-twelid:1948. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

   Kuġin ta' Muammar QADHAFI. Fis-snin 80, Sayyid kien involut fil-kampanja tal-assassinju tad-dissidenti u allegatament responsabbli minn diversi mwiet fl-Ewropa. Huwa suspettat ukoll li kien involut fl-akkwist tal-armi.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

7. **QADHAFI, Aisha Muammar**

   Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

   Bint Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

8. **QADHAFI, Hannibal Muammar**

   Numru tal-passaport: B/002210. Data tat-twelid: 20.9.1975. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

   Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

9. **QADHAFI, Khamis Muammar**

   Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

   Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

   Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**

Data tat-twelid: 1970. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

11. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

Data tat-twelid: 1942. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

Mexxej tar-Rivoluzzjoni, Kmandant Suprem tal-Forzi Armati. Responsabbiltà li ordna r-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet, abbużi tad-drittijiet tal-bniedem.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

12. **QADHAFI, Mutassim**

Data tat-twelid: 1976. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

13. **QADHAFI, Saadi**

Numru tal-passaport: 014797. Data tat-twelid: 25.5.1973. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Kmandant tal-Forzi Speċjali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

14. **QADHAFI, Saif al-Arab**

Data tat-twelid: 1982. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

15. **QADHAFI, Saif al-Islam**

Numru tal-passaport: B014995. Data tat-twelid: 25.6.1972. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Direttur, Fondazzjoni Qadhafi. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Dikjarazzjonijiet pubbliċi xewwiexa li jħeġġu l-vjolenza kontra d-dimostranti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

16. **AL-SENUSSI, Kurunell Abdullah**

Data tat-twelid: 1949. Post tat-twelid: is-Sudan.

Direttur tal-Intelligence Militari. Involviment tal-Intelligence Militari fis-soppressjoni tad-dimostrazzjonijiet. Passat li jinkludi suspett ta' involviment fil-massakru tal-ħabs ta' Abu Selim. Ikkundannat *in absentia* għall-bumbardament ta' titjira tal-UTA. Ħaten Muammar QADHAFI.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

17. **AL QADHAFI, Quren Salih Quren**

Ambaxxatur Libjan għaċ-Ċad. Telaq miċ-Ċad lejn Sabha. Involut direttament fir-reklutaġġ u l-kordinazzjoni ta' merċenarji għar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011

18. **AL KUNI, Kurunell Amid Husain**

Gvernatur ta' Ghat (Nofsinhar tal-Libja). Involut direttament fir-reklutaġġ ta' merċenarji.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011"

ANNESS II

"ANNESS II

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitatijiet u korpi msemmija fl-Artikolu 5(1)(b)

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	ABDULHAFIZ, Kurunell Mas'ud	Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Armati	It-tielet fil-kmand tal-Forzi Armati. Rwol sinifikanti fl-Intelligence Militari.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pożizzjoni: Kap ta' Kontra t-Terroriżmu, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Tripli, il-Libja	Membru prominenti tal-Kumitat Rivoluzzjonarju. Sieħeb qrib ta' Muammar GADDAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Pożizzjoni: Viċi Kap, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna	Membru prominenti tar-reġim. Ħaten Muammar GADDAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Pożizzjoni: Viċi Direttur, Intelligence Militari	Membru anzjan tar-reġim.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Pożizzjoni: Kap, Moviment tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
6.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: L-Eġittu	Kuġin ta' Muammar GADDAFI. Huwa mifhum li ilu mill-1995 jikkmanda battaljun elitista tal-armata responsabbli għas-sigurtà personali ta' Gaddafi u li għandu rwol ewlieni fl-Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna. Huwa kien involut fl-ippjanar ta' operazzjonijiet kontra dissidenti Libjani barra mill-pajjiż u kien direttament involut f'attivitajiet terroristiċi.	28.2.2011
7.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Al Bayda, il-Libja	Mart Muammar GADDAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
8.	SALEH, Bachir	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Traghen	Kap tal-Kabinett tal-Mexxej. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
9.	TOHAMI, Ġeneral, Khaled	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Genzur	Direttur tal-Uffiċċju għas-Sigurtà Interna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
10.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data tat-twelid: 1 ta' Lulju 1949 Post tat-twelid: Al-Bayda	Direttur tal-intelligence fl-Uffiċċju għas-Sigurtà Esterna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
11.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretarju Ġenerali tal-Kungress ġenerali tal-poplu; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
12.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim Ministru tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
13.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministru tas-Saħħa u l-Ambjent tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
14.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data tat-twelid: 1935	Ministru tal-Ippjanar u l-Finanzi tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
15.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1949 Post tat-twelid: Al-Azizia (viċin Tripli)	Ministru tal-Industrija, l-Ekonomija u l-Kummerċ tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
16.	AL-GAOUD, Abdelmajid		Ministru tal-Agrikoltura u r-Riżorsi tal-Annimali u dawk Marittimi tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi.	21.3.2011
17.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministru tal-Affarijiet Soċjali tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
18.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Ministru tal-Edukazzjoni, l-Edukazzjoni Għolja u r-Riċerka tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
19.	ZIDANE, Mohamad Ali		Ministru tat-Trasport tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
20.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Ministru tal-Affarijiet Barranin tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
21.	MANSOUR, Abdallah		Kollaboratur mill-qrib tal-Kurunell Gaddafi, rwol ewlieni fis-servizzi tas-sigurtà u ex-direttur tar-Radju-Televiżjoni; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011"

ANNESS III

"ANNESS III

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 6(1)(a)

1. **QADHAFI, Aisha Muammar**

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Bint Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

2. **QADHAFI, Hannibal Muammar**

Numru tal-passaport: B/002210. Data tat-twelid: 20.9.1975. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

3. **QADHAFI, Khamis Muammar**

Data tat-twelid: 1978. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

4. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

Data tat-twelid: 1942. Post tat-twelid: Sirte, il-Libja.

Mexxej tar-Rivoluzzjoni, Kmandant Suprem tal-Forzi Armati. Responsabbiltà li ordna r-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet, abbuži tad-drittijiet tal-bniedem.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

5. **QADHAFI, Mutassim**

Data tat-twelid: 1976. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

6. **QADHAFI, Saif al-Islam**

Direttur, Fondazzjoni Qadhafi. Numru tal-passaport: B014995. Data tat-twelid: 25.6.1972. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja. Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Dikjarazzjonijiet pubbliċi xewwiexa li jħeġġu l-vjolenza kontra d-dimostranti.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 26.2.2011.

7. **DORDA, Abu Zayd Umar**

Direttur, Organizzazzjoni tas-Sigurtà Esterna. Fidil għar-reġim. Kap tal-aġenzija tal-intelligence esterna.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

8. **JABIR, Ġeneral Maġġur Abu Bakr Yunis**

Data tat-twelid: 1952. Post tat-twelid: Jalo, il-Libja.

Ministru tad-Difiża. Responsabbiltà ġenerali għall-azzjonijiet tal-forzi armati.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

9. **MATUQ, Matuq Mohammed**

Data tat-twelid: 1956. Post tat-twelid: Khoms.

Segretarju għall-Utilitajiet. Membru anzjan tar-reġim. Involviment mal-Kumitati Rivoluzzjonarji. Fil-passat kien involut f'soppressjoni tad-dissens u l-vjolenza.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**

Data tat-twelid: 1970. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

11. **QADHAFI, Saadi**

Pożizzjoni: Kmandat tal-Forzi Speċjali

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim. Kmand tal-unitajiet militari involuti fir-ripressjoni tad-dimostrazzjonijiet.

Data tat-twelid: 25.5.1973. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja. Numru tal-passaport: 014797.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

12. **QADHAFI, Saif al-Arab**

Iben Muammar QADHAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.

Data tat-twelid: 1982. Post tat-twelid: Tripli, il-Libja.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

13. **AL-SENUSSI, Kurunell Abdullah**

Data tat-twelid: 1949. Post tat-twelid: is-Sudan.

Direttur tal-Intelligence Militari. Involviment tal-Intelligence Militari fis-soppressjoni tad-dimostrazzjonijiet. Passat li jinkludi suspett ta' involviment fil-massakru tal-ħabs ta' Abu Selim. Ikkundannat *in absentia* għall-bumbardament ta' titjira tal-UTA. Ħaten Muammar QADHAFI.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 28.2.2011)

Entitajiet

1. **Bank Ċentrali tal-Libja**

Taħt il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

2. **Awtorità tal-Investiment Libjan**

Taħt il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

magħruf ukoll bħala: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No. 99, 22nd Floor, Borgaida Street, Tripli, 1103 il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

3. **Bank Barrani Libjan**

Taħt il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoi tal-UE: 10.3.2011)

4. **Portafoll ta' Investiment Libja Afrika**

Taħt il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripli, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011 (indikazzjoni tal-UE: 10.3.2011)

5. **Korporazzjoni taż-Żejt Nazzjonali Libjana**

Taħt il-kontroll ta' Muammar QADHAFI u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.

Bashir Saadwi Street, Tripli, Tarabulus, il-Libja

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 17.3.2011"

ANNESS IV

"ANNESS IV

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 6(1)(b)

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
1.	ABDULHAFIZ, Kurunell Mas'ud	Pożizzjoni: Kmandant tal-Forzi Armati	it-tielet fil-kmand tal-Forzi Armati. Rwol sinifikanti fl-Intelligence Militari.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pożizzjoni: Kap ta' Kontra t-Terroriżmu, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Tripli, il-Libja	Membru prominenti tal-Kumitat Rivoluzzjonarju. Sieħeb qrib ta' Muammar GADDAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Pożizzjoni: Viċi Kap, Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna	Membru prominenti tar-reġim. Ħaten Muammar GADDAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Pożizzjoni: Viċi Direttur, Intelligence Militari	Membru anzjan tar-reġim.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Pożizzjoni: Kap, Moviment tal-Kumitati Rivoluzzjonarji Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Pożizzjoni: Kap tal-Uffiċċju ta' Kollegament tal-Kumitati Rivoluzzjonarji B010574 Data tat-twelid: 01.07.1950	Kumitati Rivoluzzjonarji involuti fi vjolenza kontra d-dimostranti.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Pożizzjoni: Kap tas-sigurtà personali ta' Muammar GADDAFI. Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Houn, il-Libja	Responsabbiltà għas-sigurtà tar-reġim. Storja ta' vjolenza kontra dissidenti.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: L-Eġittu	Kuġin ta' Muammar GADDAFI. Huwa mifhum li ilu mill-1995 jikkmanda battaljun elitista tal-armata responsabbli għas-sigurtà personali ta' Gaddafi u li għandu rwol ewlieni fl-Organizzazzjoni għas-Sigurtà Esterna. Huwa kien involut fl-ippjanar ta' operazzjonijiet kontra dissidenti Libjani barra mill-pajjiż u kien direttament involut f'attivitajiet terroristiċi.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data tat-twelid: 1948 Post tat-twelid: Sirte, il-Libja	Kuġin ta' Muammar GADDAFI. Fit-tmeninijiet, Sayyid kien involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament responsabbli għal diversi mwiet fl-Ewropa. involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament involut fil-kampanja tal-qtil ta' dissidenti u allegatament Huwa mifhum ukoll li kien involut fl-akkwist ta' armi.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data tat-twelid: 1952 Post tat-twelid: Al Bayda, il-Libja	Mart Muammar GADDAFI. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
11.	SALEH, Bachir	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Traghen	Kap tal-Kabinett tal-Mexxej. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
12.	TOHAMI, Ġeneral, Khaled	Data tat-twelid: 1946 Post tat-twelid: Genzur	Direttur tal-Uffiċċju għas-Sigurtà Interna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data tat-twelid: 1 ta' Lulju 1949 Post tat-twelid: Al-Bayda	Direttur tal-intelligence fl-Uffiċċju għas-Sigurtà Esterna. Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	imwieled fid-29 ta' Marzu 1970, ċittadin Awstrijakk (nru tal-passaport P1362998, validu mis-6 ta' Novembru 2006 sal-5 ta' Novembru 2016)	Assoċjazzjoni mill-qrib mar-reġim u viċi kap eżekuttiv tal-'Libyan Investment Authority', membru tal-bord tal-Korporazzjoni Nazzjonali taż-Żejt u viċi president tal-First Energy Bank f'Bahrain.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Segretarju Ġenerali tal-Kungress ġenerali tal-poplu; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim Ministru tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministru tas-Saħħa u l-Ambjent tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data tat-twelid: 1935	Ministru tal-Ippjanar u l-Finanzi tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data tat-twelid: 1949 Post tat-twelid: Al-Azizia (viċin Tripli)	Ministru tal-Industrija, l-Ekonomija u l-Kummerċ tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid		Ministru tal-Agrikoltura u r-Riżorsi tal-Annimali u dawk Marittimi tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministru tal-Affarijiet Soċjali tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Ministru tal-Edukazzjoni, l-Edukazzjoni Għolja u r-Riċerka tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali		Ministru tat-Trasport tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
24.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Ministru tal-Affarijiet Barranin tal-gvern tal-Kurunell Gaddafi; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-inklużjoni fil-lista
25.	MANSOUR, Abdallah		Kollaboratur mill-qrib tal-Kurunell Gaddafi, rwol ewlieni fis-servizzi tas-sigurtà u ex-direttur tar-Radju-Televiżjoni; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripli, Libja Numru ta' leġislazzjoni: 60/2006 mil-Libyan General People's Committee Telefon: +218 21 369 1840 Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Taħt il-kontroll ta' Mouammar Gaddafi u l-familja tiegħu, u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	10.3.2011
2.	Fonds de développement économique et social (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 – Fax: +218 21 491 8893 – Email: info@esdf.ly	Taħt il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Sit: http://www.laaico.com Soċjetà maħluqa fl-1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Email: info@laaico.com	Taħt il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
4.	Fondation Qadhafi pour les associations caritatives et le développement	Dettalji tal-amministrazzjoni: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYE Telefon: +218 214778301 – Fax: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	Taħt il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
5.	Fondation Waatassimou	Ibbażata fi Tripli	Taħt il-kontroll tar-reġim ta' Mouammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għalih.	21.3.2011
6.	Office général de la radio et de la télévision libyenne	Dettalji: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; Email: info@ljbc.net	Tixwix pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza bil-parteċipazzjoni f'kampanji ta' misinformazzjoni dwar il-vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
7.	Corps des gardes révolutionnaires		Involuta fi vjolenza kontra d-dimostranti.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	In-National Commercial Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank ġie stabbilit fl-1970 u hu bbażat f'AlBayda, il-Libja. Għandu lokazzjonijiet fi Tripli u AlBayda, u jopera wkoll fergħat fil-Libja. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Sit elettroniku: www.gumhouria-bank.com.ly	Il-Gumhouria Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Il-bank inħoloq fl-2008 permezz tal-inkorporazzjoni tal-banek Ummah u Gumhouria. Huwa 100 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Sit elettroniku: www.saharabank.com.ly	Is-Sahara Bank huwa bank kummerċjali fil-Libja. Huwa 81 % proprjetà tal-gvern u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Raffinar	P.O. Box 6451 Tripoli Libya Tel: +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Taħt il-kontroll ta' Muammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Sit web: www.raslanuf.ly	Taħt il-kontroll ta' Muammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011
13.	Brega	Uffiċċju Prinċipali: Azzawia / Coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 - 625021 - 023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Taħt il-kontroll ta' Muammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Sit web: www.soc.com.ly	Taħt il-kontroll ta' Muammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
15.	Waha Oil Company	Post tal-Uffiċċju: Airport Road Tripoli Tarabulus Libya Indirizz Postali: P.O. Box 395 Tripoli Libya Tel: +218 21-333-1116 Fax: +218 21-333-7169 Telex: 21058	Taħt il-kontroll ta' Muammar Gaddafi u sors potenzjali ta' finanzjament għar-reġim tiegħu.	23.3.2011"